

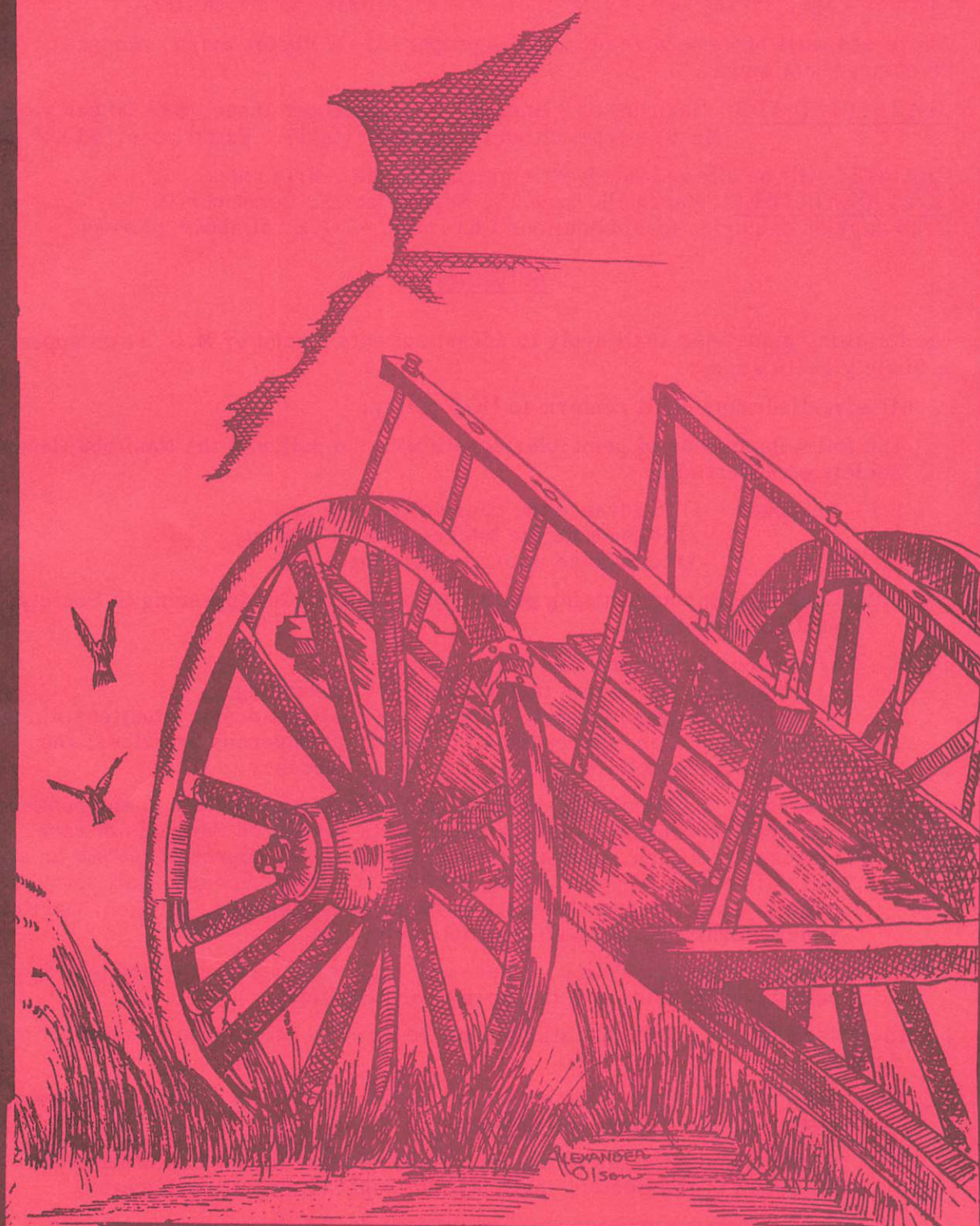
P030

ISSN 0226-6105

# GENERATIONS

The Journal of the Manitoba Genealogical Society

VOLUME 9, NO. 4 WINTER, 1984







# manitoba genealogical society

post office box 2066, winnipeg, manitoba, canada R3C 3R4

## ADVERTISING RATES

	per issue	per year
Full Page, 7" x 9½"	\$ 100.00	\$ 300.00
Half Page, 7"x4½" or 3½"x9½"	60.00	180.00
Quarter Page, 3½"x4½" or 7"x2½"	30.00	90.00

Above ads must be camera ready and the proper size. Photos extra. Reduction or enlargement extra.

CLASSIFIED ADS: Maximum of 3 lines x 7" - \$10.00 per issue, \$32.00 per year.  
Must be typewritten or printed clearly. Extra lines, \$3.00 each.

CHANGES will be allowed in advertising copy at the yearly rate.

COPY DEADLINES: March 15, June 15, September 15, December 15

Send copy or enquiries to Publications Chairman, M.G.S. at above address.

## GUIDELINES

The following guidelines shall apply to advertisements placed by M.G.S. or appearing in Society publications:

1. All advertisements shall conform to MGS policy.

The following outline of principles constitutes the policy of the Manitoba Genealogical Society on advertising:

- 1.1 Purposes - 1) to advance the cause of genealogy  
2) to promote the interests of the Society  
3) to provide information to the public
- 1.2 Content - Any advertising placed by the Society or appearing in Society publications shall:
  - 1) conform to the policies of the Society;
  - 2) contain no statements that are false or misleading;
  - 3) ensure a regard for public safety and shall not depict situations which might encourage inappropriate, unsafe or dangerous practices; and
  - 4) conform to public standards of taste and decency.
- 1.3 Placement - Advertising shall not be placed by the Society in any publication or media program that discriminates in its content on the basis of race, sex, language, religion, marital status, family status, source of income or age. Advertising that appears in any publications of the Society shall not discriminate in its content on the basis of race, sex, language, religion, marital status, family status, source of income or age.
- 1.4 Application of the Policy - Where any doubt exists as to the application of the policy, the President of the Society shall decide.
2. Advertisements in MGS publications shall be directly relevant to members of the Society.
3. 3.1 All advertisements shall be subject to the approval of Editorial Advisory Board of the Publications Committee.  
3.2 Where doubt exists as to the appropriateness of any advertisement, the president of the Society shall have the right to deny its publication.
4. All revenues from advertising shall go directly to the MGS.

# GENERATIONS

The Journal of the Manitoba Genealogical Society

---

**VOL. 9**

**WINTER 1984**

**NO. 4**

---

## TABLE OF CONTENTS

	Page
M.G.S. 1984, OFFICERS AND COUNCIL	2
THE METHODS IN OUR MADNESS by Tom Stacey at Seminar '83	3
WOMEN OF THE FUR TRADE: THE EARLY YEARS by Sheila D. Hayes	10
OCCUPATIONAL SURNAMES: USING THEM TO FURTHER RESEARCH by Heather Hobbs	13
M.G.S. LIBRARY ACQUISITIONS by Louisa Shermerhorn	16
BITS & PIECES by Thomas Stacey	23
GENERATION GAPS edited by Mavis Menzies	26
INDEX TO VOLUME 9 (1984)	29
ADVERTISING	9, 30

---

COVER: Red River Cart. Print by Alexander Olson, Winnipeg

---

GENERATIONS is published quarterly by the Manitoba Genealogical Society, Box 2066, Winnipeg, Manitoba R3C 3R4. Back issues are available at \$3.00 for members, \$4.00 for non-members.

The Chairman of Publications invites articles and news items from all members of the Society and from anyone else having an interest in genealogy. Manuscripts should be typewritten, double-spaced, with adequate margins. Correspondents please enclose a stamped return envelope if a reply is expected.

**Manitoba**

A project sponsored by  
Culture, Heritage and Recreation





# **MANITOBA GENEALOGICAL SOCIETY INC.**

**Mailing address:** P.O. Box 2066, Winnipeg, Manitoba, Canada, R3C 3R4  
Please enclose a stamped self-addressed envelope if a reply is expected

**Office and Library:** Room 311, 504 Main St., Winnipeg, Manitoba  
**Phone:** 944-1153  
**Hours:** Mon. to Fri. 12:30 to 4:30 p.m.

**Corresp. Secretary:** Connie McLeod

The **Manitoba Genealogical Society** is a non-profit organization formed in 1976 and incorporated in 1982. The Society promotes and encourages an interest in genealogy and family history in Manitoba.

**Membership fees** for 1985 are \$15.00 for Individuals, \$5.00 for Associates at the same address, \$15.00 for Institutions and \$200.00 for Life. Full members receive 4 issues of Generations, newsletters and general mailings and are entitled to 2 free Queries per year.

**Branch fees:** Brandon \$3.00; Dauphin \$5.00; Winnipeg \$5.00

## **OFFICERS AND COUNCIL 1984**

<b>President</b>	Ruth Breckman
<b>First Vice-President</b>	Pat Thomaschewski
<b>Second Vice-President</b>	Ernest McCallum
<b>Recording Secretary</b>	Gerald Brown
<b>Treasurer</b>	Heather Hobbs

<b>Councillors:</b>	
Retiring 1984	John Templeton Robert Stokes
Retiring 1985	Roy McLeod Bernice Simpson-Mandiuk
Retiring 1986	Mavis Menzies Florence Cox

<b>Branch Representatives:</b>		
Brandon	Reta McMannis	Box 1332, Brandon R7A 1A8
Dauphin	Jean Tucker	Box 855, Dauphin R7N 3B3
Winnipeg	Eleanor Corbett	Box 1244, Winnipeg R3C 0J0

<b>Librarian</b>	Louisa Shermerhorn
<b>Membership</b>	Edith Bjornson
<b>Nominations</b>	Susan Cote
<b>Publications</b>	Barbara Page
Generations Editor	Barbara Page
Newsletter Editor	Thelma Findlay
Queries Editor	Mavis Menzies
<b>Seminar</b>	Pat Thomaschewski, Jean Tucker
<b>Special Projects</b>	Kathy Stokes

# THE METHODS IN OUR MADNESS

by J. Thomas Stacey

SEMINAR '83, UNIVERSITY OF WINNIPEG

The Continuing Education Department at Brandon University asked if I could mount a genealogy course for beginners and, in conjunction with the very good help of the Brandon Branch of the Manitoba Genealogical Society, I mounted a course based on the sorts of ideas on research that I was using from day to day in the University classroom. So far, we've run about 50 people through the course on two occasions and the course is due to be run again. What I'm going to give you is the "Nuts and Bolts" of that particular course and I hope it will be of some use to you.

What I would like to give you to begin with is an acronym. We live with a lot of acronyms, for example, NASA, the National Aeronautics and Space Administration (in Hebrew Nasa means "to lift up"). So I've created an acronym that might help. It's PELT. The "P" stands for "Person", the "E" for "Event", the "L" for "Location", and the "T" for "Time".

Now the Person, of course, is the individual you're searching for. The Event in most cases is Birth, Marriage or Death. If you know about a person I think it's reasonable to assume that that person was born. Even though he has a whole flock of children, you can't assume he was married. But there are other events - occupations, graduations, church affiliation, military service - the number of events are literally unlimited.

**Location:** from time to time the Location is fixed; there are many people who are born, marry and die in the same place. But for most people the location changes by event.

As far as Time is concerned, of course this is life span, and this does change with events.

Now let's look at the possible outcomes. Suppose you only know about a person and an event, let's say the birth. You would have to search every birth record that exists in the world. If we can add a location to it, like knowing that the person was born in Canada, then you have to search every birth certificate in existence in Canada. And of course you can narrow it down to a province, to a township and so on. And finally, as far as Time is concerned, you're not searching in all the records, you're searching in a specific time span. So really, genealogy is a series of interconnected PELTs. You put all the PELTs together and you've got your Family Tree.

How do we get started? Obviously we need a system, and the first thing that comes to mind is a filing system. For most people who maintain files, the simplest one is for correspondence. I'd like to give you a computer concept of a file. As far as a computer is concerned, the file consists of records, and a record consists of entries. Each record provides space for a fixed number of items and the file is accessed by entries within those records. A telephone directory is a file whose records consist of name, address and telephone number. But it can only be accessed by name. You can't access it by street or telephone number. A street directory, on the other hand, is a

file of names, addresses and occupations, but it can only be accessed by name or address. Putting these two together, if we know the address, it allows us to access the name, and if we know the name it allows us to access the telephone number. Or in computer jargon, the address is linked to a name, and the name is linked to a telephone number.

We need a few tools to get started, and the first tool, I would suggest, is a simple **notebook** that you can carry in your pocket or purse, and two pens because one always goes dry. The first PELT is YOU. And to assemble your PELT you need information on your parents and your siblings and dates and places of their births, deaths and marriages.

On page 1 of your notebook list your father's name in full and capitalize the surname, and decide if the surname will lead or follow. In my case, it's either going to be John Thomas STACEY or STACEY, John Thomas. Capitalizing the surname is very important because it identifies the line, and if you use the surname first (STACEY, John Thomas), it makes it easier for searching files because there are millions of Johns in the world, there are many Thomases, and I'll admit there are many STACEYS, John Thomas, but not as many as we would have if we tried to access it by given name. We capitalize the surname for another reason, to avoid confusion. For example, in my own family tree, my cousin Dorothy married a William Shanahan and they named their first child Stacey Shanahan.

Next, list your mother's name in full, and use her maiden name, the name she was born with. That is another line. Now list all the children by their given names only - the surname is assumed - but include the sex of the child to avoid confusion. Dates should be written thus: 4 Aug 1983, and place names should be written in full. That's page 1. You have all the information on yourself, your father, your mother, and the siblings and their marriages.

Turn to page 2. Now start with your grandfather and grandmother and their children. You're now dealing with your aunts and uncles, but don't forget to include your own father under the list of children. The same goes for your mother, if you're working both lines. Then you turn to page 3. You write down your great-grandfather and great-grandmother and their children and again, don't forget to list your grandfather and grandmother as their children. And you keep on going until you hit Adam and Eve.

Now we need to fill in the gaps. The best suggestion is to find your oldest living relative and brain-pick. Other areas of hunting: are there any diaries? Are there any journals? Journals are important. Scrapbooks are very important. People don't keep scrapbooks any more. But there are scrapbooks around. Look for family histories - someone may have written one. Look for wills. Is there a family bible? Has anyone else done any work on the family tree? It may already be done and you might be able to save a lot of time. Don't re-invent the wheel. If someone has already done it, make use of the information.

How do we put all this information together? The secret is, a family group record (see Figure 1). Now the family group record is basically a three-generation file. The upper portion gives you details of your father, Birth, Marriage and Death. And there's one line in there for his father's name and for his mother's name. The next portion relates to your mother and gives her birth (there's no need in recording her marriage, you assume she was married to your father, so that saves a line). And her father and her mother. So you've got your father, your mother and your grandparents. Then the bottom portion is the children. Try to list them in chronological order if you can.

There's plenty of space on the bottom for comments, and room in the corner for some details of 2nd marriages. If there's not enough room on there to put down the data that you want, then simply turn it over, there's lots of room on the back. There are many of these types of family group records around. You can buy them for about a nickel each or you can make up your own.

The Family Group Sheet is a very important tool, because now you have the linkages for a file system. How, for example, do you go back a generation? You look in the line under your father's list and find your grandfather's name. You find the sheet with your grandfather's name on it with your father as a child and you're back a generation. If you want to be ahead a generation, you pick out any of the children and find the sheet where they have the same common parents. So you can move both ways. You don't really have to create a fantastic filing system.

How do you go beyond the family sources? One of the things that you can do is work in a library. If you are a citizen of Winnipeg you can get an Occasional Readers card for the library at the University of Winnipeg or the University of Manitoba. When you go to a library you'll find the library breaks down into about five distinct areas: what we call open stacks, reference works, periodicals, documents and archives. The open stacks are simply those books that can be taken out. Reference works are books that remain inside the building. Periodicals are things like journals, magazines, documents (usually government). More often than not, archives are all the old periodicals and documents that no one knows what to do with.

In a library, you'll find basically two classification systems. The Library of Congress is made up of a couple of letters followed by numbers. Genealogy is a series marked CS and CT. The Dewey Decimal System is not quite as fine cut as the Library of Congress, but you'll find Genealogy in the 900 series, particularly 929, no matter where you go, although there might be some slight catalogue differences from place to place.

The Public Archives of Canada has a tremendous amount of information gathered there, but you have to know how to have access to it. One thing that should be in your public library is the listing of census returns for 1825 to 1881 which gives all the reel numbers of the census films. Or you can write to the Public Archives and ask them if they have a certain item.

The Provincial Archives carry some of the material that the Public archives carries but of particular interest, they carry the newspapers of Manitoba on microfilm. They also have some other newspapers, like the Montreal Star in which I'm very interested. Newspapers are a valuable source because they contain death notices, obituaries, marriages and births. Unfortunately, newspapers do not catalogue their information, so you can't really hunt for it by looking for a name. You have to get into the paper itself. Most university libraries have some newspapers on file. The newspaper offices are beginning to get a bit touchy about letting people into their archives. If you can't get there yourself, Public Archives of Canada will give you a list of researchers. They can't vouch for the quality of their work but at least you can get someone who is there.

Some other ideas that have worked are letters to the editor. Write a brief letter, saying "I've discovered an ancestor lived somewhere", or "I'm searching for the ancestors of so and so, believed to have lived in your area in such and such a time."

One of my students came up with an interesting idea. He was a Lutheran and

knew the family was deeply embedded in Manitoba, so he got all the Lutheran churches in Manitoba to put a little note in their church bulletin that he was looking for so and so. He's still receiving letters. Look for family newsletters. They're all over the place. There's also such things as family search lists, published in England and in Australia. If you have a British Isles connection, you can find other people who are searching in your particular line.

Another area that you can look at is the IGI, the International Genealogical Index, which the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints maintains. If you know that you had a family located in a specific area, then you would be able to go to that particular area. It's well indexed and would give you at least the lists of the names.

A suggestion here is don't make your research haphazard. Get that PELT together and know specifically what you are looking for.

At some time your family tree is going to point to some geographic location. For most Manitobans this will be Nova Scotia, Quebec, Ontario or the British Isles. The first thing you should do is join the appropriate genealogical society. You'll get access to their publications and their libraries, and the important thing is you'll be able to put your want list in their periodical free. You'll be connected to other people in the area who may just be searching for your family name.

Also, I would suggest that you join your regional genealogical society, MGS if you're in Manitoba. If you live in Brandon join the Brandon branch. And if there isn't a branch somewhere, start one. Why? you might ask. Well, remember when you wrote that letter to a Genealogical Society looking for information on your family tree? Someone had to take that letter, someone had to go to the archives and get that information and mail back the letter to you. In other words: you're getting information; help other people to get the information by becoming active in the genealogical society. Most genealogical societies at least maintain cemetery records, that's basically what we do in Brandon.

Many people write to the local libraries or universities for information. In Brandon University, anything that smells of genealogy ends up on my desk. We don't have a department of genealogy, we just have a nut who answers all the letters, namely me!

Well, there's going to come a time when you have to contact the outside world. The outside world will consist basically of two types of people: other genealogists and non-genealogists. The other genealogists speak your language, so you can include your family group record sheet (a copy). It's a good idea to photostat your family group record sheet, because that becomes your main file and you can scribble all over the copy. Or you might send the pedigree. We'll look at the pedigree in a moment. When you come to non-genealogists, they don't speak your jargon so it is best to create a form letter and keep it short. Something like "I am compiling my family tree and seek information on..." and then give the appropriate PELTs. Don't get long winded. The person on the other end, a non-genealogist, probably couldn't care less. And make sure you use the PELT.

A letter that came to me in the university said, "I am searching for John Brown, believed to be in the Brandon area. What do you know about him?" Well I answered it simply: "Nothing", because I had a P (Person), but I had no E, L or T.



FIGURE 1

# FAMILY GROUP SHEET

chart no. \_\_\_\_\_

NAME		HUSBAND				WIFE		
birth/place								
marriage/place								
death/place								
will								
occupation								
census								
father								
mother								

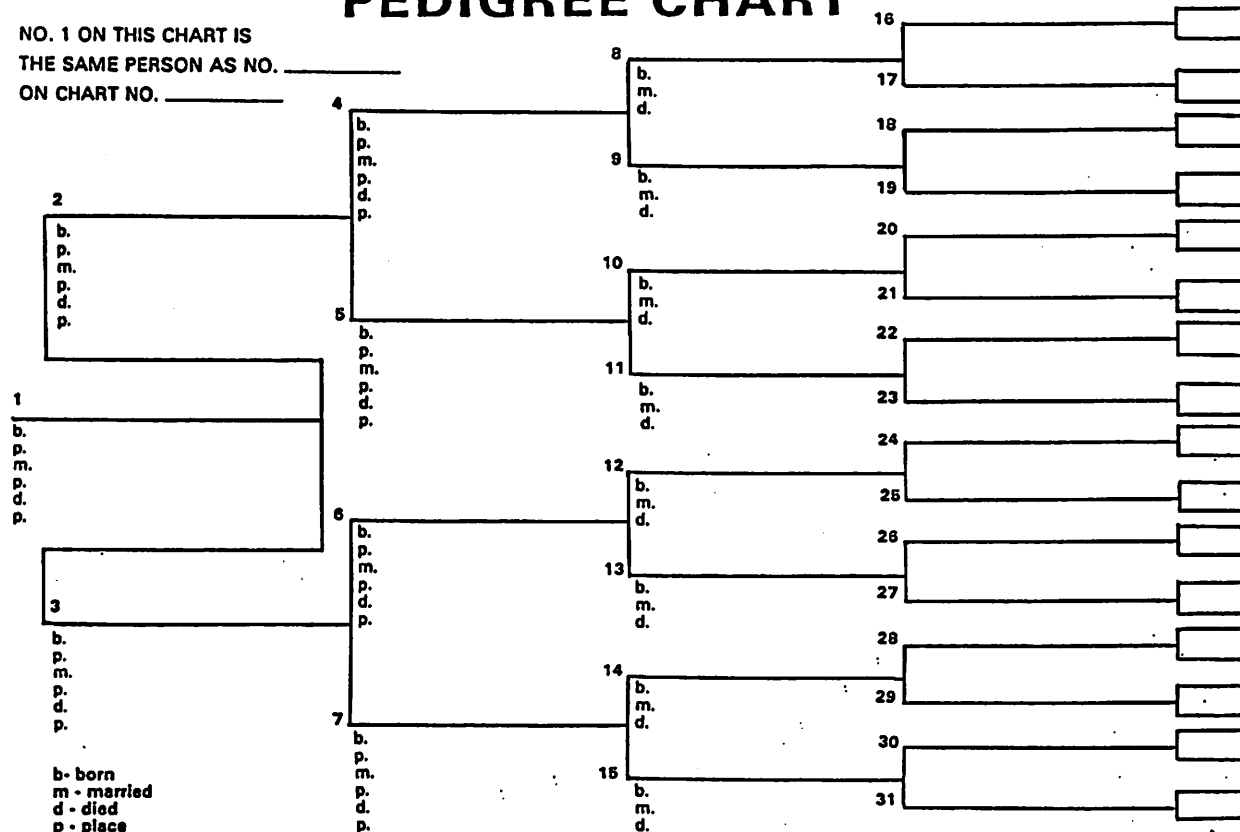
	sex	children	birthdate	town - - - parish	province	country	marriage spouse	death will - located - date
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								

Manitoba Genealogical Society Inc., Box 2066, Winnipeg, Manitoba R3C 3R4

## PEDIGREE CHART

CHART NO. \_\_\_\_\_

NO. 1 ON THIS CHART IS  
THE SAME PERSON AS NO. \_\_\_\_\_  
ON CHART NO. \_\_\_\_\_



continued on  
chart no. \_\_\_\_\_

Manitoba Genealogical Society Inc., Box 2066, Winnipeg, Manitoba R3C 3R4

You could have your form letter translated into several languages - French, German, Spanish, Dutch - the language department of any university will help you. Learn the equivalent words for birth, death, marriage and buried in several languages. Write them down so that you can recognize them on documents.

You'll need some new tools, too, such as envelopes with your name and address printed on them; it looks very business-like. Buy stamps for your return postage. Canadian stamps are no problem. U.S. stamps are really no problem. You can slip across the line and buy yourself ten dollars' worth of stamps. You can buy British stamps pretty easily too. Everybody knows somebody in England. Send them over an international money order, and buy a couple of pounds' worth of stamps. Don't use IRC's (international reply coupons). Why? First of all they are costly. Secondly, the person on the other end has to go to the post office to cash them in.

Carry a supply of blank family record sheets with you. If you are checking death notices in the newspaper, you are going to have to write it down. Why not fill in the family group record sheet while you are at it?

How do you build up a genealogical library? Well, I would suggest two books. One is Angus Baxter's "In Search of your Roots" in paper back. It gives you a good feel for the field, and at the same time provides a lot of interesting information of where documents are held, and things such as that. There is also Eric Jonasson's book, "The Canadian Genealogical Handbook". It is a little bit over-referenced with material that was not used in the book. But nonetheless it is worthwhile. If you can't afford to buy both, I suggest you buy Baxter. Anything else you might want to get you can dig out of the library.

Now we turn to the pedigree. The pedigree chart is simply a condensed version of your family group records. It starts out with you, and your wife or husband, whatever the case may be, and then it traces your grandparents, great grand-parents, and great great grandparents. So now you can take a look at your family tree just as it sits. You'll notice that certain areas become rather important. This is where you can go after family histories that are put together. So the pedigree is useful, and it gives you an immediate sort of insight into your family. It is also useful for exchanging with other genealogists.

The suggestion then is to make family group record sheets. They are your files. They give you three generations at once and allow you to move backward or forward. When you come to things like records of marriages, these are what we call collaterals, and remember you may be a collateral in someone else's family tree. These have linkages to other particular areas where you might be keeping records.

Now once you have gotten all of your information together in a particular area, I would strongly suggest that you write a family history. Include pictures, and tell the tale of your family. Before I came out I went through our library. Under the call heading of FC 3395 I found a little book called "The Way It Was", written by Mathew Halliday, who lived in the Shoal Lake municipality. He was born in Shoal Lake February 15, 1909, and died January 14, 1981. It was published posthumously by his family, but there are some wonderful pictures in it; wonderful stories. For example, it says "Alexander Andrews was born in Fordyce Castle, Fordyce Banffshire Scotland on July 9, 1883." And it goes on talking about numbers of people like this. It is not a

literary gem, but it's by a man who kept a journal all of his life, and now has turned it out for other people to use. The unfortunate thing is that it has not been indexed. If you've got time, and you find a book like this, make an index. I'm sure the library would be happy to use it.

Another book, a professional sort of one, is called "The Third Crossing". It was written by Margaret Morton Fahrni and W. L. Morton and printed in Winnipeg in 1946 by Advocate Printers Ltd. Call Number is FC3395G55F3. It's got some very interesting things in it, such as, "It was, in fact, July, 1871 when the first party of settlers drew up their teams on the prairie southwest of the third crossing. Their names were George West, Donald Ferguson, John Ferguson" - it goes on and on and on. What makes this really important is it is completely footnoted. Not only that, but in the back of the book is an appendix of all the people, from 1876 to 1877, who lived in this area by township and by range, by name alphabetically and by occupation - valuable genealogical information. Take a look through the history section of your library.

What do you do with your family history once you've created it? Make sure someone knows where it is. Give the library a copy of it. Send the Public Archives of Canada a copy. Send the Provincial Archives a copy. They'll keep it. They'll use it. And some genealogist in the future will be able to use the whole thing. In other words you'll be creating a situation where some descendant will not have to do it all over again. The important thing is, search systematically, use your PELT, and I think you'll find you'll come out with a string of PELTS and your family tree.

---

Tom Stacey, born in Montreal and now living in Brandon, is married and the father of two daughters. He is a Psychology Professor at the University of Brandon, where he has run a course on "Tracing Your Roots". His interests, besides genealogy, include Constitutional Law, 18th century history and computers. Tom is a member and past President of the Brandon Branch of the Manitoba Genealogical Society.

---

---

## CLASSIFIED ADVERTISING

EASTERN ONTARIO RESEARCH. Experienced genealogical historical record searcher. Research conducted at Public Archives including regional. Specializing United Empire Loyalist. Author Vol I Sons & Daughters of U.E. Loyalists Pre Confederation Research. Mildred R. Livingston, St. Lawrence Crt., R.R. #1, Prescott, Ontario K0E 1T0.

ARE YOU PUBLISHING A FAMILY NEWSLETTER? IF SO, YOUR ADVERTISEMENT HERE COULD BRING IN MORE FAMILY MEMBERS THAT YOU HAVEN'T HEARD ABOUT YET! A CLASSIFIED AD OF THREE LINES WILL ONLY COST YOU \$10.00 PER ISSUE OR \$32.00 PER YEAR. SEE ADVERTISING RATES INSIDE FRONT COVER.



# WOMEN OF THE FUR TRADE

T H E   E A R L Y   Y E A R S

SHEILA D. HAYES

No. 881

With the founding of the Hudson's Bay Company in 1670, the fur trade dominated the development of the West. Although the English laid claim to Rupert's Land, initially they did not venture inland. Instead they established strategic posts on the shore of the Hudson Bay and relied upon the Indians to bring their furs to the posts to trade. However, the English soon faced competition from the French who came west from their headquarters in Montreal. By the early 18th century, French Canadian voyageurs had established on the Saskatchewan River which diverted the Indians from trading on the Bay.

There were differences in attitudes and practice between the men of the two companies. The Hudson's Bay Company was headquartered in London and run by the London Committee. The Committee was a group of businessmen who, with the exception of a few, never set foot in Rupert's Land. In the beginning employees were recruited from the City of London. However, in 1682 Governor Nixon at Albany complained that these drunken unruly characters sent to him were totally unfit for service. Nixon devised an apprenticeship system whereby orphan boys (some as young as fourteen) were contracted to the Company for seven years. This proved a success as these boys adapted well to life in Rupert's Land. In the early 18th century, the Company began hiring Orkneymen, whose life was difficult on their Northern isles and thus attracted them to the Company's service. This group dominated the servant class in the 18th century performing tasks of tradesmen and labourers. The chief factors who governed the posts and their officers were principally English. However, it was possible for a man of the servant class to move up the career ladder due to the shortage of experienced men. An example is William Tomison, an Orkneyman, who entered the Company's service as a labourer in 1760 and ended his career as chief at York Factory.

The North West Company on the other hand never lacked a large experienced work force. The French Canadians were thoroughly at home in the wilderness, were excellent canoemen, and renowned for their strength and endurance. The British take-over brought about significant change in the fur trade. The French Canadians were quickly relegated to the labouring class; an expert voyageur might eventually become an interpreter or a brigade guide, but it was virtually impossible for him to become an officer. The officer class of the North West Company was dominated by men of Highland Scots origin.

The French Canadians mixed with the Indians on intimate social terms, which was a factor to their success. The North West Company favoured this development, realizing that an Indian mate could be helpful to the trader and Company. However, by the late 18th century relations between the Indians and the French Canadians seemed to have deteriorated badly.

The Hudson's Bay Company was interested in the fur trade and ordered its officers to treat the Indians civilly, but not to fraternize with them. In the early existence of the Company, a rule was established that no Indian women were to be harboured in the posts, and no intimacies were to be formed with them. The frequency in which this rule was broken shows us the difficulty of enforcing

the penalties. Also in the early years, the inexperienced servants fear of French attack was one factor that began the practice of Indians supplying the posts with 'country provisions'. This resulted in bands of Cree to become employed in hunting for the Company. They frequented the area just outside the fort walls which led to the development of intimate contact between Company men and Indian women. In spite of the rules, Indian women were often found within the forts. One example, when Moose Factory burned to the ground Christmas Day 1735; twelve Indians were among those celebrating the holiday.

The fur trade developed its own marriage rite, 'marriage à la façon du pays' which combined Indian and European marriage customs. Traders would obtain consent of the girl's parents and would be required to pay a bride price determined by the girl's relatives. There was no exchange of vows between the couple. The smoking of calumet sealed the alliance. The trader usually visited the Indian camp to claim his wife and then the couple would be ceremoniously escorted to the Fort. The bride would go through a cleansing ritual performed by the other women of the fort to make her more pleasing to her white husband. She would be scoured of grease and paint and given European style clothing. Nor'Westers' wives were clothed in CANADIAN FASHION (shirt, short gown, petticoat, and leggings). The trader then took his bride to his quarters and from then on they were considered man and wife.

Unions usually lasted several years or until death of a partner. Problems arose when the trader retired. The Hudson's Bay Company refused to let their employees take their native wives to Britain and refused to let the trader retire in Rupert's Land. This changed considerably with the founding of the Red River Colony. The North West Company posed no restrictions on their employees. However, only a few were prepared to take their native wives with them upon retirement.

Many employees severed their connections with their 'country wives' upon retirement, while others gave their wives to a 'good honest man', while still others just abandoned them with no regard to their future well being. Fortunately, the majority of traders were genuinely concerned and distressed at the prospect of parting with their families, and made provisions for their well being in their wills. But the accepted course of the native wife throughout the 18th century was to return to her relations when her Company husband died or left.

Many employees of the North West Company remained in the West after terminating their service. By early 1800 they had formed a group known as 'freemen' who lived a life similarly to the Indians, supporting their families by hunting and trading with the Company.

Life for the nomadic Indian tribes were hard for both male and female. However, traders were appalled at the hardships suffered by the women. Some tribes used their women as beasts of burden whereby they had to carry or haul the camp from place to place, and also bring home the animals the hunters had killed. The women were also subjected to endless domestic tasks.

The 'easy life' of the fur trade post also had serious effects on the native women. They were exposed to European diseases, alcohol, and suffered more in childbirth than they had in the primitive state. They bore children more frequently and over a longer period of time. Wives of fur traders often gave birth to eight or twelve children, whereas the average in Cree society was four.

The native wife was also involved in the fur trade operations. Her knowledge of dressing furs helped the inexperienced Hudson's Bay Company men, and also familiarized the traders with the customs and languages of her tribe. These women helped the Nor'Westers manufacture the birch bark canoe and could also readily lend a hand to help man them. Inland journeys with Indian women were always a success. The women would pitch camp, dry meat, collect berries, dress skins, net snowshoes, and also act as guide.

The first two failures of Samuel Hearne to reach the Coppermine River lacked women carriers. Matonabee, the Chipewyan guide of the third expedition of 1771-72 stated that the lack of women carriers was the prime cause of failure of the first two attempts.

..... for, said he, when all the men are heavy laden, they can neither hunt nor travel to any considerable distance; and in case they meet with success in hunting who is to carry the produce of their labour? Women ..... also pitch our tents, make and mend our clothing, keep us warm at night; and in fact, ther is not such thing as travelling any considerable distance, for any length of time, in this country, without their assistance.

Hearne's third expedition was well equipped with Chipewyan women.

By early 19th century many Indians had become openly contemptuous of the white men. Having lost respect for the Nor'Westers, the Beaver Indians forbade any intercourse between their women and the traders. Elsewhere hunters boycotted the traders because of the maltreatment of their women. In the early 19th century Indian women viewed the white men with considerable distain and could not be persuaded to live with the traders.

Increasing native hostility contributed to the decline of Indian wives as well as the North West Company's need to reduce the number of women maintained by the Company. Another significant factor in the decline of the Indian wife was that decades of intermarriage had produced a new group of marriagable women, the mixed bloods. Also with the arrival of settlers and the setting up of colonies, European women also were coming West.



The clothing worn by the mixed blood women: high waisted gowns with low bodices and skirts almost to the ankles.



# **OCCUPATIONAL SURNAMES**

## **USING THEM TO FURTHER RESEARCH**

BY HEATHER HOBBS

M.G.S. #502

Do you know the occupations of your ancestors seven or eight hundred years ago? No, I'm not kidding! The answer could be right in front of your eyes - in their surnames. A large percentage of our ancestors had surnames reflecting their occupations (after all, is there anyone who doesn't have a friend or two named SMITH?) and much can be learned about their way of life if we know what those trades or duties were.

Besides being able to imagine your ancestor's day to day life from knowing his occupation, this type of name may provide you with research clues. Take, for example, a GOLDSMITH. You can search for guild or apprenticeship records that may give you additional information on your ancestor, perhaps even several generations, since occupations tended to be hereditary.

Another clue that names can give you in research is the area of origin, especially if you don't have any idea where your family was from. Don't look for your ancestor with the mariner's name (e.g. ZEEMAN) in the middle of Holland; look in the port areas. This won't always work, of course. No such luck could be had with the name FARADAY, which was a name for an itinerant worker travelling around the country!

Some names are a "cinch" to figure out. BAKER, TAYLOR, or BUTLER are easy because they are occupations that still exist today. But what about a COOPER or a LORIMER? Since surnames have now been with us for several centuries, progress has left us with ones adopted from occupations that may be obscure or even extinct. A COOPER made the iron hoops that were used to hold wooden barrels together. A LORIMER made bits for horses. As well, not only the occupations but dozens of this type of surname have already disappeared. Just in case you find a HARYNG BREDERE, he was a "roaster of herrings."

This aspect, then, is a major clue if you suspect a surname is occupational in origin. You must think of jobs that were common a very long time ago: building, farming, etc., and the terminology of an older time period. Also look for certain suffixes: "er", "man", "monger" (seller), "ward" (guard), "maker" (in English and Dutch), "macher" (in German) and "ier" (in French).

Here, then, are some common older occupations and examples of the surnames they produced. There are dozens more that you may find. Also remember that, while some immigrants changed their first names to the English equivalent, the same thing happened to surnames. Maybe a great grandfather was a SCHAEFFER in SHEPARD's clothing if he came to Canada during a period of anti-German sentiment. If you can't find him in the usual places, try looking for the equivalent name.

A language barrier may mask non-English occupational names. You may know that your ancestor came from Germany or Austria, but if you don't know the language, will you realize that a SCHLOSSER was a locksmith at some point? It's a worthwhile idea to take a dictionary to your list of names you have accumulated. I found a brewer, a boatswain's mate, an archer and a blacksmith in my own list of Dutch ancestors, which immediately made them seem to be a much more fascinating lot! I hope you have some similar luck.

<u>Type of Occupations</u>	SURNAMES			
	<u>English</u>	<u>Dutch</u>	<u>German</u>	<u>French</u>
Wheelwright		RADEMAKER Vander WEIL(E)	RADMACHER	CHARRON
Teamster	WAGGONER WAINMAN	WAGENAAR	WAGNER	CHARRETIER
Butcher	BUTCHER	SCHLACHTER SLAGER	FLEIS(C)HER FLESCHMAN(N) METZGER	BOUCHER
Baker	BAKER BAXTER also WHITBREAD	BAKKER	BACKER BAECKER BECKER BECKERMAN(N)	BOULANGER  FOURNIER -ovenworker
Clothing: tailor	TAYLOR TAILOR also TUCKER FULLER WEBBER WALKER	KLEERMAKER	SCHNEIDER	TAILLEUR
Horseman	HORSEMAN HORSMAN	RUITER RUYTER	REITER	CHEVALIER
Hunting	HUNTER	JAGER	JAEGER	GROSVENOR -from "grosvenou (great huntsman)
	FAULKNER -the falconer	WEIDMANN		
Shoemaker	SHOEMAKER COBBLER	SCHOEMAKER SCHOENMAKER	SCHUMACHER SCHUSTER	CORDONNIER CHAUCER - from chausseur
Smiths - metalworkers	SMITH SMITHEE SMYTH(E)	SMID  SMIDT SMET SMIT(S)	SCHMID SCHMIED SCHMIDT SCHMIDKE SCHMIT	FORGERON  FERRIER FARRAR
- knifsmith	NESMITH		MESSERSCHMIDT	
- ironsmith			EISENZIMMER	
- brassworker	BRAZIER			
- locksmith			SCHLOSSER	
Miller	MILLER MILLAR MILNER MILLWARD	MOLNAR MULDER Vander MEULEN	MUELLER	MEUNIER
Building: - carpenter	CARPENTER	TIMMERMAN TEMMERMAN	ZIMMERMAN(N)	CHARPENTIER
- mason	MASON	METSelaar	MAURER	MACON
- "wrights" (woodworkers)	WAINWRIGHT - wagons ARKWRIGHT CARTWRIGHT  JOYNER SAWYER  WALLER THATCHER	STEENMAKER - brickmaker	TISCHLER  DOBERMAN	

<u>Type of Occupations</u>		<u>SURNAMES</u>			
		<u>English</u>	<u>Dutch</u>	<u>German</u>	<u>French</u>
Brewer		BREWER BREWSTER	BROUWER	BRAUER	BRASSEUR
Marine		FISHER  MARNER -from mariner	VISSER VISSCHER ZEEMAN	FISCHER  SËEMANN	PECHEUR
Clerk		CLARK(E) LATIMER -from "Latiner" or scribe SCRIVENER	CLERK	SCHREIBER	de CLERC
Domestic:	cook carver steward	COOK  CARVER  STUART  KITCHENER -kitchen helper LANDRY LANDER -washerman SPENCER -from "dispenser"	KOK	KOCH  SCHNITZLER  HOFMEISTER  KELLNER -waiter HAUSMAN -servant	
Farming		FARMER ACKERMAN	de BOER	BAUER	FERMIER
Livestock		CALVERT -calfherd FOWLER -kept fowl  WARNER - kept rabbits CONSTABLE - "stable fellow" MARSHALL - from mare-stall (a groom) . BEAMAN - beekeeper		SCHWEITZER -dairyman         STALLMEISTER      BIENER	VACHER VACHON(?) OSLER -bird catcher
Sheep		HIRD HURD  SHEPERD SHEPARD also: SHEARER SHERMAN	HERDER  deSCHAPER  de SCHEPER	HIRT HURT  SCHAFFER SCHAFFER  SCHAEFER SCHAEFFER	BERGER
Archery		ARCHER FLETCHER  ARROWSMITH BOWMAN	Vander PEIJL		
Weaving		WEAVER WEBSTER SPINNER			

Some Reference Books

The Story of Surnames: Lilian Devereux, Basil Blackwell: Oxford 1967

Your Book of Surnames: James Pennethorne Hughes, Faber & Faber: London 1967

The Origin of English Surnames: P. H. Reaney, Routledge & Kegan Paul: London 1967



# M.G.S. LIBRARY ACQUISITIONS

New subjects added since June 1984

by Louisa Shermerhorn

December 1984

ACADIANS see also ACADIENS - HISTOIRE		
ACCORD (ONTARIO) - HISTORY	921DAV	<u>Guy Davenport's childhood memories</u>
ADMIRAL (SASK.) - HISTORY, LOCAL	971.24	<u>Admiral: prairie to wheatfields</u>
AERONAUTICS	629.13	<u>Uncharted skies: Canadian bush pilot stories</u>
AIR PILOTS	629.13	<u>Uncharted skies</u>
ALBERTA - DIRECTORIES	971.23	<u>Mardon, Community names of Alberta</u>
ALBERTA - HISTORY, LOCAL	971.23	<u>The Pathfinders, by the Onoway/District Hist. Soc.</u>
ARCHITECTURE - HISTORY	720	<u>Card, The Ontario Assoc. of Architects, 1890-1950</u>
ARCHIVES - CANADA - BIBLIOGRAPHY	016.025	<u>General inventory: manuscripts, PAC</u>
ARMS AND ARMOR	929.8	<u>Pakula, Heraldry and armor of the middle ages</u>
ARNAUD UNITED CHURCH CEMETERY	REF 929	<u>Arnaud United Church memorial cairn</u>
BIRTLE (MANITOBA) - HISTORY	971.2	<u>Abra, A view of the birdtail</u>
BRITISH COLUMBIA - VITAL STATISTICS	REF 929	<u>The Daily Colonist, Victoria, B.C., March/April 1945</u>
BRUCE COUNTY (ONTARIO)	929.2	<u>From Jane Fyfe Yemen's scrapbook</u>
BUSINESS - CANADA - DIRECTORIES	650	<u>Directory of directors 1975. (Canada)</u>
	650	<u>The Financial Post directory of directors. (Canada)</u>
CANADA, ARMY - HISTORY	355.3	<u>Morris, The Canadian militia: from 1855...</u>
CANADA - CENSUS - 1666 - 1881	312	<u>Hillman, Catalogue of census returns on microfilm</u>
CANADA - DESCRIPTION AND TRAVEL	317.1	<u>Canada one hundred, 1867-1967</u>
CANADA - DIRECTORIES - BIBLIOGRAPHY	REF 016.917	<u>Ryder, Checklist of Canadian directories, 1790-1950</u>
CANADA - HISTORY - 1763-1791, 1791-1840	971.2	<u>Campbell, The Nor'Westers</u>
	971.02	<u>Raddall, The path of destiny</u>
CANADA - HISTORY - 1900-1999 (20TH CENTURY)	629.13	<u>Uncharted skies: Canadian bush pilot stories</u>
	971.05	<u>Kilbourn, The making of the nation</u>
CANADA - HISTORY - SOURCES	971.2	<u>Jonasson, The families of Western Canada: their immigration and multicultural background</u>
	971.2	<u>Jonasson, Family history resources: Western Canada</u>
CANADA - IMMIGRATION AND EMIGRATION	971.2	<u>Jonasson, The families of Western Canada</u>
	813.01	<u>The Newcomers. Inhabiting a new land.</u>
CANADIAN SEED GROWERS' ASSOCIATION, MANITOBA BRANCH	631.52	<u>Martin, The history of the Manitoba Branch of the Canadian Seed Growers' Assoc.</u>
CATALOGUING OF ARCHIVAL MATERIAL - HANDBOOKS, MANUALS, ETC.	025.3	<u>Archival citations. Suggestions for the citations of documents at the PAC</u>
CEMETERIES	917.13	<u>Inventory of recorded cemeteries in Ontario</u>
CITIES AND TOWNS - ALBERTA	971.23	<u>Mardon, Community names of Alberta</u>
COLLEGES AND UNIVERSITIES - SASKATCHEWAN - YEARBOOKS	378	<u>The Greystone 1962</u>
COMMUNITY SERVICES - DIRECTORIES	362	<u>Community resource guide for Winnipeg 1984</u>
CONFEDERATE STATES OF AMERICA - HISTORY	973.7	<u>Davis, To Appomattox</u>
COURTS - GREAT BRITAIN - VITAL STATISTICS	347	<u>Quarter sessions records for family historians (FFHS)</u>
CRYSTAL CITY, MANITOBA - HISTORY	971.2	<u>McKittrick, Corner stones of empire</u>
DAVENPORT, GUY	921	<u>Guy Davenport's childhood memories</u>
DROZDOWSKY FAMILY	929.2	<u>Mychasiw, Drozdowsky family tree</u>
DYSART (SASK.) - HISTORY, LOCAL	971.24	<u>Dysart &amp; District: yesterday and today</u>
EDWARDS, J. F.	921	<u>Lavigne, Kittyhawk pilot: Wing Commander J. F. (Stocky) Edwards</u>
ENGLAND - HISTORY - 1900-1999 (20TH CENTURY) - PERSONAL NARRATIVES	942	<u>Morton, I saw two Englands</u>
ENGLAND - VITAL STATISTICS	929.3	<u>The Church book 1654-1798...Cinderbank, Netherton, Worcs.</u>
	929.3	<u>Registers of St. Michael &amp; All Angels, Adbaston, Staffordshire</u>

ENGLAND - VITAL STATISTICS	929.3	<u>Registers of the Church of St. George, Hockley, Warwickshire</u>
	929.3	<u>Registers of the Church of St. John the Evangelist, Hanley Staffordshire</u>
	929.3	<u>Wednesfield parish register/Staffordshire</u>
EXCELSIOR, R.M. OF (SASK.)	971.24	<u>Excelsior echoes...Main Centre, Rush Lake, Waldeck, 1882-1982</u>
FOXWARREN (MANITOBA)	971.2	<u>Abra, A view of the birdtail:...Birtle, Foxwarren, and Solsqirth</u>
FRANCE - GENEALOGY - SOURCES	929.3	<u>Audin, Barking up that French tree</u>
FRANCE - REGISTERS OF BIRTHS, ETC.		as above
FREDERICTON - HISTORY, LOCAL	971.5	<u>Searle, 100 Years more or less: Vol. III</u>
FRONTIER AND PIONEER LIFE	971.2	<u>Banting, Prairie pioneers, 1905-1965</u>
FRONTIER AND PIONEER LIFE - BIOGRAPHY	920	<u>Forbes, Wild roses at their feet:...Vancouver Is.</u>
FRONTIER AND PIONEER LIFE - ONTARIO	971.3	<u>McGill, A pioneer history of the County of Lanark</u>
FRONTIER AND PIONEER LIFE - THE WEST, CANADIAN	301.45	<u>Klippenstein, Mennonites in Manitoba</u>
FUR TRADE	971.2	<u>Campbell, The Nor'Westers</u>
GENEALOGY	929.1	<u>Jonasson, Untangling the tree</u>
GENEALOGY - DIRECTORIES	929	<u>Genealogical research directory mid 1984</u>
GENEALOGY - GERMANY - SOURCES - BIBLIOGRAPHY	016.929	<u>Bibliography &amp; source materials for German-American research</u>
GENEALOGY - GREAT BRITAIN	929.1	<u>Currer-Briggs, Debrett's family historian</u>
GENEALOGY - STUDY AND TEACHING	Chart 929	<u>Classroom family tree kit</u>
GENEALOGY - TECHNIQUE	808	<u>Barnes, Write it right</u>
GENEALOGY - U.S. - SOURCES - BIBLIOGRAPHY	016.929	<u>Bibliography &amp; source materials for German American research</u>
GERMANY - HISTORICAL GEOGRAPHY	911	<u>Thode, Atlas for Germanic genealogy</u>
GERMANY - IMMIGRATION AND EMIGRATION	911	as above
GREAT BRITAIN, ARMY - APPOINTMENTS AND RETIREMENTS	355.1	<u>Supplement to the London Gazette of Tuesday the 10th of June, 1919</u>
GREAT BRITAIN - DESCRIPTION AND TRAVEL	914.1	<u>Russell, In search of Henry Kelsey's grave</u>
HAMILTON, THOMAS GLENDENNING, 1873-1935	921	<u>Register of the Thomas Glendenning Hamilton collection</u>
HERALDRY	929.8	<u>Pakula, Heraldry and armor of the Middle Ages</u>
HILL FAMILY	929.2	<u>Families are forever:...Hills and McDougalls in Manitoba</u>
HULL, QUEBEC	929	<u>Elliott, St. James Anglican cemetery, Hull, Quebec</u>
ICE HOCKEY	796.96	<u>Keating, The HTHL story (Hanover Tache Hockey League)</u>
INTERLAKE, MAN. (WESTERN AREA)	971.27	<u>Lindell, Memory opens the door</u>
INTER-LIBRARY LOANS - CANADA - DIRECTORIES	025.6	<u>Directory of interlibrary loan policies &amp; photocopying services in Can. libraries</u>
JEWISH CANADIANS	971	<u>The Jews of Canada</u>
JEWS - BIOGRAPHY	920	<u>Memoirs of my people through a thousand years</u>
JEWS - CANADA	971	<u>The Jews of Canada</u>
JEWS - HISTORY - BIOGRAPHY	920	<u>Memoirs of my people...</u>
JUDGES - CANADA	921	<u>Stubbs, A majority of one: the life and times of Lewis St. George Stubbs</u>
KELSEY, HENRY	914.1	<u>Russell, In search of Henry Kelsey's grave</u>
LAMB, TOM, 1898-1969	921	<u>Stowe, The last great frontiersman</u>
LANARK, ONTARIO - HISTORY, LOCAL	971.3	<u>McGill, A pioneer history of the County of Lanark</u>
LOCKPORT (MANITOBA) - HISTORY, LOCAL - PERSONAL NARRATIVES	971.27	<u>Gunn, Echoes of the Red</u>
MAIN CENTRE, SASK.	971.24	<u>Excelsior echoes:</u>
MANITOBA - BIOGRAPHY	921	<u>Stowe, The last great frontiersman: ...Tom Lamb</u>
MANITOBA - CHURCHES	280	<u>St. Stephen's Broadway United Church</u>
MANITOBA - HISTORY	796.96	<u>Keating, The HTHL story:...Hanover Tache Hockey League</u>
	920	<u>Negrych, Toil and triumph: the life and times of Anton and Yevdokia Smerechanski</u>
	921	<u>Stowe, The last great frontiersman:...Tom Lamb</u>
	971.27	<u>Lindell, Memory opens the door:...West Interlake</u>

MANITOBA - HISTORY, LOCAL	971.2	<u>Banting, Prairie pioneers, 1905-1965</u>
MANITOBA - HISTORY - PERSONAL NARRATIVE	971.27	<u>Gunn, Echoes of the Red</u>
MANITOBA - MAPS	912	<u>Manitoba municipality maps (copy)</u>
MANITOBA - VITAL STATISTICS	REF 929	<u>The Carillon (Steinbach, Man.), Bride Book '84</u>
MARRIAGE CONTRACTS	346	<u>Bishops' transcripts and marriage licenses...: a guide to their location and indexes</u>
MATLOCK (MANITOBA) - CEMETERIES	REF 929	<u>Ammeter, Robinson Spur Cemetery SE 34-16--4E</u>
MCDUGALL FAMILY	929.2	<u>Families are forever.</u>
MENNONITES	920	<u>Full circle: stories of Mennonite women</u>
MENNONITES - MANITOBA	301.45	<u>Klippenstein, Mennonites in Manitoba</u>
NAMES, PERSONAL - DIRECTORIES	929.4	<u>The Scottish GS, The Scottish genealogist, Supp.</u>
NEW BRUNSWICK - HISTORY	971.5	<u>Searle, 100 years more or less</u>
NEW BRUNSWICK - VITAL STATISTICS	929.3	<u>N.B. vital statistics from newspapers, 1816-1823</u>
	929.3	<u>N.B. vital statistics from newspapers, 1824-1828</u>
	312	<u>N.S. vital statistics from newspapers, 1829-1834</u>
NOVA SCOTIA - NEWSPAPERS - 1829-1834	971.23	<u>The pathfinders. Onaway &amp; District</u>
ONOWAY (ALBERTA) - HISTORY, LOCAL	917.13	<u>Inventory of recorded cemeteries in Ontario</u>
ONTARIO - CEMETERIES	782.1	<u>Eaton, Opera caravan</u>
OPERA	971.24	<u>Pambrun heritage</u>
PAMBRUN (SASK.) - HISTORY, LOCAL	REF 929	<u>Ammeter, Dunara United Church cemetery near Petersfield</u>
PETERSFIELD (MANITOBA) - CEMETERIES	921	<u>Phelps, Autobiography with letters</u>
PHELPS, WILLIAM LYON, 1865-1943	921	
PHOTOCOPYING SERVICES IN LIBRARIES - CANADA - DIRECTORIES	025.6	<u>Directories and interlibrary loan policies...</u>
	929.2	<u>Families are forever:...Hills and McDougalls...</u>
PLUMAS (MANITOBA) - HISTORY, LOCAL	973	<u>The early years of the Ponce de Leon</u>
PONCE DE LEON HOTEL (ST. AUGUSTINE, FLORIDA) - HISTORY	FR 971.24	<u>Lacoursiere-Stringer, Histoire de Ponteix</u>
	383	<u>Wilcox, History of rural mail in Canada</u>
PONTEIX (SASK.) - HISTOIRE LOCALE	REF 929	<u>Kilburn, Rosedale cemetery, ...</u>
POSTAL SERVICE - CANADA - HISTORY	971.2	<u>Phillips, Out west: stories about persons and places...</u>
PRAIRIE NEIGHBORS PRIVATE CEMETERY (MAN.)	921	<u>Register of the Thomas Glendenning Hamilton collection</u>
PRAIRIE PROVINCES - BIOGRAPHY	025.3	<u>Archival citations...</u>
PSYCHICAL RESEARCH	929	<u>Coderre, List of parish registers held at the PAC</u>
	929.3	<u>The Church book 1654-1798...Cinderbank, Netherton, Worcs.</u>
	929.3	<u>Registers of St. Michael &amp; All Angels, Adbaston, Staffs.</u>
	929.3	<u>Registers of the Church of St. George, Hockley, Warwickshire</u>
	929.3	<u>Registers of the Church of St. John the Evangelist, Hanley, Staffs.: baptisms 1789-1803</u>
	929.3	<u>Wednesfield parish register</u>
ROCK LAKE COUNTRY, MANITOBA - HISTORY	971.2	<u>McKittrick, Corner stones of empire</u>
ROSEDALE, MANITOBA	REF 929	<u>Kilburn, Rosedale cemetery. Notes on Prairie Neighbors and Two Creeks cemeteries.</u>
	378	<u>The Greystone 1962. Sask. Student's Union</u>
SASKATCHEWAN	971.2	<u>Banting, Prairie pioneers, 1905-1965</u>
SASKATCHEWAN - HISTORY, LOCAL	971.24	<u>Echoes from the past...Arborfield...</u>
	971.24	<u>Exploring local history in Saskatchewan</u>
	971.24	<u>Pambrun heritage</u>
SASKATCHEWAN - HISTORY, SOURCES	971.24	<u>Archer, Footprints in time</u>
SCHOOLS - MANITOBA - HISTORY	371	<u>My book about schools of long ago in Transcona-Springfield</u>
	929.4	<u>The Scottish Genealogy Soc., Supplement to register of members' interests</u>
SCOTLAND	920	<u>Negrych, Toil and triumph</u>
SMERECHANSKI, ANTON (and) YEVDOKIA		



SOLSGIRTH (MANITOBA)	971.2	<u>Abra, A view of the birdtail</u>
STEINBACH (MANITOBA)	REF 929	<u>The Carillon, Bride book '84</u>
STRATHCLAIR (MANITOBA) - HISTORY, LOCAL	971.27	<u>Our story to 1984</u>
STUBBS, LEWIS ST. GEORGE, 1878-1958	921	<u>Stubbs, A majority of one</u>
TRANSCONA-SPRINGFIELD - SCHOOLS	371	<u>My book about schools of long ago...</u>
TWO CREEKS PRIVATE CEMETERY (MANITOBA)	REF 929	<u>Kilburn, Rosedale cemetery...</u>
UKRAINIAN CANADIANS - BIOGRAPHY	920	<u>Czuboka, Ukrainian Canadian, eh?</u>
UNITED EMPIRE LOYALISTS - GENEALOGY	929.2	<u>Loyalist lineages of Canada 1783-1983</u>
UNITED STATES - HISTORY - 1861-1865	973.7	<u>Davis, To Appomattox</u>
VANCOUVER ISLAND - HISTORY - BIOGRAPHY	920	<u>Forbes, Wild roses at their feet</u>
VITAL STATISTICS - NOVA SCOTIA - 1829-1834	312	<u>N.S. vital statistics from newspapers, 1829-1834</u>
WALDECK, SASKATCHEWAN	971.24	<u>Excelsior echoes</u>
WATERDOWN, ONTARIO - CEMETERIES	REF 929	<u>Grace Anglican cemetery</u>
	REF 929	<u>Union cemetery</u>
WHITEMOUTH (MANITOBA) SCHOOL - BIOGRAPHY	920	<u>Whitemouth school</u>
WINNIPEG - DIRECTORIES	362	<u>Community resource guide for Winnipeg 1984</u>
WINNIPEG - HISTORY	921	<u>Register of the Thomas Glendenning Hamilton collection</u>
WOMEN - BIOGRAPHY	920	<u>Full circle: stories of Mennonite women</u>
WOMEN - B.C. - HISTORY	920	<u>Forbes, Wild roses at their feet</u>
WORLD WAR, 1939-1945 - AERIAL OPERATIONS	921	<u>Lavigne, Kittyhawk pilot: (J. F. Edwards)</u>
YORK FACTORY, MANITOBA	REF 929	<u>Canada, York Factory graveyard</u>
YUKON - BIOGRAPHY	921	<u>Berton, I married the Klondike</u>

#### Periodicals received

Alberta FH Quarterly vol. 4 # 3, 4: Pedigrees-Lapenotierre, Roseneder\*Exshaw cemetery\*Bindloss-Cavendis area history book\*Newbrook School reunion\*Carbon area plans book\*East Coulee area. Vol. 5#1: Pedigrees - Steen, Barrows\*Calgary Herald b.m.d. 1886.

Alberta GS Relatively Speaking. Vol. 12 #2 & 3. South Sask. graves at Dieppe\*CP & CN Archives\*Russian Grenadier Regiments\*Grand Prairie\*BMD Medicine Hat 1890-4\*Calgary Edmonton 1895\*Crowsnest\* Computer Corner discusses the Personal Ancestral File program of the LDS Gen. Dept.\*some tips on the Accelerated Indexing System\*Ghostly addresses.

AMA Newsletter. Vol. 5 #2, Spr. 1984. Book report on Voices: a guide to oral history.

American-Canadian G.S., Genealogist. #19, 1984. Useful for Eastern Canadian researchers.

The Archivist, PAC. vol. 11. Up-to-date info on Public Archives of Canada.

Berkshire FHS. vol. 9 Pt. 1. Members Interest Booklet, 1982, Addendum 1, 1983.  
Donor, Liz Briggs.

Bismarck-Mandan HGS Dakota Homestead Hist. Newsletter, Vol. 13 #1 & 2, 1984. Continuation Directory and Cemetery lists.

Bristol and Avon FHS Journal 1984 #34, 35, 36, 37. Articles on families: Cruse of Bath, Hamlett\* Sergeant\*Bedingfield\*Bond-Symes-Main of Bath\*Ames of Cote House\*Hearth tax in Bristol\* Highwaymen of Bristol\*Mangotsfield Parish 1611-1670 Probate inventories\*Fo(o)rd surname\*Early English names and indexes, a problem of identification\*Yescombe family\*Bristol Tax Assessments, 1660-1715\*Bowles Family bond\*formula for a perpetual calendar up to 2 Sep 1752.

**British Columbia GS Genealogist.** vol. 13 #1, 2, 3. B.C. Magistrates 1858-83\*Lyster family book\*Accuracy of Census info\*Spanish names\*Davis family Bible\*1886 Courtenay District voters' list\*Research by mail - some tips\*Francis-Liddell family Bible\*Campbell River Museum\*Three family history on Colchester County N.S. and Eardly Twp. Que. - Curtis, Jowsey, Marshall. Reminiscences of a Seignioral Manor (River David near Sorel, P.Q.)\*Comox electors 1874-1894\*Candish\*Lockley family record.

**Bruce & Grey Branch OGS** vol. 14 #1, 2, 3, 4, 1984. Notes on: Amabel Twp., Irish ancestors, Outer Hebrides, Isle of Lewis, Harris, Uist and Barra\*Bruce & Grey books in print\*United Church, Lion's Head, Ont.

Canadian Churchman with Rupert's Land News, vol. XXX #6.

**Cornwall FHS** Directory of Names.

**Essex County branch OGS** Trails. vol. 6 #3 & 4, 1984. Research on Loyalists of Malden & Anderdon Twps.\*LaSalle town\*Indexed wills of Essex County cont'd (C's)\*1795-1869 Maidstone Twp book ready for sale.

**FFHS** Family History News and Digest. vol. 4 #3 April 1984. News of Record Offices - dates open, new rates\*Federation news - new premises\*The Digest section - everyone should read this, especially if you have ancestors from Grt. Britain\*five pages of reviews covering publications from member societies.

Genealogical Helper. Jan.-Aug. 1984 (4 issues). We now have a subscription for this popular journal. Selected listing of so-called forts within the U.S.\*Genealogy in depression era documents\*Old newspapers\*IGI\*Early parish registers in Switzerland\*July-Aug. issue features 1984 Dir. of Gen. Societies, Libraries & periodicals. All issues have a complete surname index.

Genealogy Digest. Some 1983 and 1984 issues. Many misc. notes and ideas. Donor, Sheila Hayes.

**Hamilton Branch OGS** v. 15 #2, 3, 4, 1984. Info on Swedish ancestor searches\*Surnames for histories & reunions noted - Small, Metcalfe, Lett, Gordon, O'Doherty, Cranston, Baker, Rose, Showers\*Crew list of HMS Tenedos 1873\*Fires and alarms 1885 (Hamilton)\*Burials in old Barton Cemetery 1853-1882\*Reserve Militia Co. roll, Twp of Barton 1873.

The Highlander. 1984 Directory issue. Lists names and addresses of Scottish societies, pipe bands, cultural organizations, etc.

**Huron County Branch OGS** Rooting around Huron. vol. 5 #2 July 1984. Howich Twp.\*BMD Exeter area, 1873-1893 - a new book published.

**Intern'l Soc. for Brit. Gen. & F.H.** Newsletter. v. 6 #3, 1984. Numerous tips on world sources\*Bermuda notes and sources\*Irish organizations.

**Kingston Branch OGS** Newsletter. vol. 11 #3, 4, 1984. Frontenac Country School Museum\*R.C. Diocesan Parish Registers of Kingston area microfilmed\*Scrapbook of Prince Edward County microfilmed (Ont. archives)\*new Land Book of Twps. South Canonto, Palmerston, Clarendon, Miller, Abinger, Denbigh, Hinchinbrooke, Olden from 1865-1893\*extracts from British Whig Sept. 1884.

Legion. Only Last Post and Lost Trails sections are being filed in the Vertical File now, under LEGION.

London Leaf. vol. 11 #1, 2, 3, 1984. Cemetery booklets for sale - Carodoc Twp., London City, Robins Hill, Twps. of Lobo, Metcalfe, Mosa, W. Nissouri\*Denfield Red Cross Quilt index\*Diary of Joseph Carruthers 1852\*Lost in Canada.

Lost in Canada. #38, 39, 1984. Useful for eastern Canada (from Ont. east) especially, and U.S.A.

Manitoba Culture and Heritage. vol. 1 #3, 4. vol. 2 #1. Updates on what our provincial government is doing to preserve historical documents, etc.

Manitoba Historical Society Newsletter. v. 16 #7-10, v. 17 #1&2, 1984, and MANITOBA HISTORY 7#84. Both note new Man. publications, study interest groups, etc. e.g. Gaelic Heritage, phone Aileen Clark 888-5597 or Joan Muir 477-0165.

Manitoulin District H&G "Through the years". v. 1 #10. Donor ?

Mennonite Historian V. 10 #1, March 1984. Useful for Mennonite historical events, new publications. Donor ?

Minnesota Genealogist. v. 15 #2, 3. St. Paul's Episcopal Church, Hudson, Wisc. marriages, 1879-1893\*continuing passenger, cemetery lists. No. 3 is the 15th anniversary issue.

Minnesota GS. Newsletter. V16 #2, 3.

N.B.GS Generations, issues 19, 20, 1984. Index marriages of Rev. J. Dimock N.S. 1768-1846\*marriages by Wm. T. Spear 1870-1921\*Royal Artillery St. John 1793 and St. John County Militia 1809-1811\*index for issues 1-18\*Jurors Sunbury County 1801\*Connecticut Tories 1783\*St. John Weekly Telegraph\*Genealogical Institute of the Maritimes organized.

Norfolk Ancestor. V. 2 Pt. 8, 9, 10, 11, 12, v. 3 pt. 1, 2.

Notes from Niagara. v. IV #1, 2, 3. A Chronology of Port Dalhousie\*Zimmerman and Fretz family\*Crowell Smith records\*new cemetery publications.

Nova Scotia Genealogist v. II #2, 1984. Some comments on using newspapers\*Griffith's Valuation - an outline showing its extent\*Gabriel Purdy book published\*Catalog of Genealogies of N.S. families available from Society\*reviews of three books on German immigration to America\*Cumberland Co. - pages of names\*John McIntosh of Bedford, N.H., a new book.

OGS Families. v. 23 #1, 2, and Newsleaf v. XIV #1. Two articles on Loyalists\*Ukrainian sources at PAC\*Ont. marriages 1896-1914, Schomberg; St. Michaels, Toronto, Merritton\*Isle of Man connections\*James Bay cemeteries\*Beckwith Twp. project\*James Tennant family, Roxburgshire, Scot.\*Fowler family\*A disowned Quaker\*Ledden info requested\*Searching Chelsea Pensioners in Upper Canada and Grt. Britain\*Ont. Loyalists\*Pathmasters of Glanford Twp., Wentworth Co. Ont.\*Ridout family bibles\*Mary Borland and the Quarrier's home\*17 years in Halton Co.: John Youart...1848\*Widdifield's lost fortune. The Newsleaf has misc. notes on various facets of research.

Ontario Register. v. 7 #1 & 2 (1 vol.)

Oregon GS Quarterly. v. 22 #3, 4, 1984. Military list Lane County 1878\*numerous pedigree charts\*Pioneer Cemetery, Vale\*Abstracts reprinted from early Oregon accounts such as 1903 Biographical record of Portland and vicinity residents\*"Cross County" - a digest of misc. publications from across U.S.

Ottawa Branch OGS News. V. XVII #3, 4, 5, 1984. Hay Clan Society\*new book published "Hello Nepean"\*Clarendon & Bristol Methodist baptisms 1830-1849\*Moose Factory tombstone inscriptions\*Extract of Colonization of Villemarie, now Montreal, in 1653\*Ottawa Normal School June 1899.

Prince Albert Heirlines, v. 2 #2.

P.E.I. GS Newsletter #28, 29.

Prince George B.C. FHS, Tree Tracer, M\*A, M\*J, S\*O 1984. Prince George Cemetery\*checklist of gen. sources\*Births-London Times, 30 Dec 1915 A-H, H-W\*from the Fort George Tribune Nov-Dec 1909\*Prince George Public School list 1916\*some ideas for your family history.

Quebec FHS. Connections V 6 #4, June 1984. Theodore Frederic Molt, 1795-1856\*Social agency records for 1820-1971 Montreal area have been deposited with PAC.

Red River Valley GS Newsletter, v. 14 #2, June 1984.

Sask. GS Bulletin, v. 15 #1, 2, 1984. contents include a German word list and the German alphabet\* tax records (Griffith Evaluations) of Irish households, 1848-1864, with advice on searching in Ireland and Scotland\*Emigrants from S. Dakota to Prairie Provs. 1892\*3 articles on Scottish research\*Ukrainian Gen. research\*Land warrants, Daily Phoenix, Saskatoon 1910\*Settlers of Plenty, Sask.\*Wolhynian Germans.

Sask. Historical & Folklore Soc. Newsletter. Autumn 1984.

The Scotian. V. 18 #3, 4. Interesting news items on Scots in Canada. Donor, Florence Cox.

Scottish Genealogist v. XXX #4, Dec 1983. Illegitimacy in Fife, 1841-1861\*research in Gibraltar.

Seattle GS Bulletin, v. 33 #3, 4, v. 34 #1, 1984. Informational articles, research aids ie. lists, terms\*Cherokee nation\*"English" migration to Byzantium 1065\*Czechoslovakia genealogy\*Southern States research\*Seattle City Schools list 1884\*Mass. Vital records\*Brit. Isle Interest Group surname register\*Pennsylvania Ancestor file\*Scandinavian Interest Group, index of a farm book from the Naeroy area of Norway.

Simcoe County Branch OGS. v. 2 #2, Jan 1984. Complimentary copy. Irish research\* Index BMD Barrie newspapers 1847-1859.

Society of Genealogist's Magazine, v. 21 #6, 7, 1984. Frevilles Tamworth Castle, Staffordshire\*Dammartin\*The Gretna Green for Ireland\*War Office District Pension return 1842-62\*A reappraisal of name lists\*use of Education records\*land tax lists and rate books in "Houses and Genealogy"\*Cornwall Muster Rolls for 1569\*Parish registers of St. Mary, Bishophill Junior, York, 1813-37\*Dulwich, once in Camberwell, Surrey and now in Southwark, London\*The Catholic Record Soc. and Gen. Map of London showing Soc. premises, GRO, PRO and other research offices.

Toronto Tree v. 15 #3, 4, 5. St. James Cathedral marriage records 1800-1904 will soon be available in the OGS Library.

Twin Ports GS Branching Out, v. 4. Hermantown Cemetery Index Pt. 1\*"A History of Hawthorne" a Wisconsin town\*Honor Roll Lafayette Co., Wisc. 1950\*Gleanings from Garretson, S.D. News March 16, 1934.

Bulletin of Whatcom GS, v. 14 #4, v. 15 #1. "San Juan Islander"\*Marriage record book 1898-1902\*Pleasant Ridge Cemetery\*Pioneer burial Park\*Rectman's Cemetery\*Catholic Cemetery.

Whitby Oshawa Branch OGS, v. 1 #3. Complimentary copy.

Wiltshire FHS. #13, 14. Wiltshire Veterans of the 66th Foot\*Village of Latton\*Union Workshop records.

## LIBRARY NOTES

Most books and periodicals may be borrowed by members. If you need to borrow by mail send requests to the Society, Attention Library. Indicate title, author and catalogue number of book wanted. You are asked to return the books by the due date (usually one month time limit) and to reimburse the Society for the postage expended.

A box of Catalogs - for Genealogy and family history books is stored in the library on top of the Vertical File. Members would enjoy browsing through these to see just what is available in print.

## **\*\* BITS & PIECES \*\***

by Tom Stacey MGS 496

### **PEOPLE, PLACES, EVENTS**

Some emigrant families arriving Halifax, Nova Scotia, destination Manitoba.

Bound Winnipeg.

NICKEL B. Belgium, age 41, Wife Marie 36, Dghtr. Olga 3,  
Son Walter 2.

PENFOLD Peter, England, age 54, Wife (no name given) 50, dghtrs. Hannah  
13, Olive 30, Sons Peter 10, William 27, Peter 2, Steven 1.

HASLETT James, Ireland, age 46, Wife (Presumed dead), sons Josiah 19,  
Isa 14, James 9, Ken 7, Thomas 3. Dghtrs. Jane 17, Fanny 13,  
Elizabeth 11, Sarah 5.

1 April 1895 S.S. Parisian

GALEWICZ Wenzel age, 30, Russia, wife Josefa 31, dghtr. Anna 4.

HAK Frederick age, 38 Germany, wife Karoline 35, dghtrs. Margaretha 16,  
Karoline 14, Elisabeth 4, Mathilde 2 Helen 7 mos., sons Josef 9,  
Peter 4.

RUGE Wilhelm age, 64, Germany, wife Agatha 50, dghtrs. Paulina 15,  
Adaly 11, sons Wilhelm 24, Gustav 4.

21 March 1894, S.S. Lake Ontario

SERRY Elias age, 30, Glasgow, wife Edel 30, Dghtrs. Esther 9, Pinne 7,  
son Myer 4. Bound for Winnipeg.

15 March 1884 S.S. Pomeranian.

Bound Russell

BLACKMORE E.M. age 31, England, wife E.F., 28, dghtr. Grace 4,  
son Arthur 6.

21 April 1895 S.S. Oregon

ESTHERLUND Emma age, 34, Sweden son Johan 4, Dghtr. Marta 3. Bound for  
Minnedosa.

Bound Trehearne

MARTIN Jean age, 44, France, wife Marie 34, son Francois 5.

ZEDELOUP Joseph age, 47, France, wife Marie ?, dghtr. Joan 18.  
24 February 1894 S.S. Labrador.

Bound Reston

CZUIAK Parvel age, 37, Austria wife Maria 21, son Anorka 3, dghtr.  
Marko 1.

ALLISON Robert age, 60, wife Margaret 25, son Andrew 4.  
3 February 1895. S.S. Mongolian

RANDS (Wife) Sara Ann age, 55, Dghtrs. Edith 15, Rose 11. MacGregor  
8 February 1895 S.S. Labrador.

Source: Passenger lists Halifax micro-film reel #C-4516 (PAC).

The Parisian lists of some of the Barnardo boys bound for Russell.



# Marriage Records.

Pilkington-Clarke: James Pilkington of County Westlake, Durham to Ann Clarke, of the same county on 16 December 1796.

Jones-Watkins: Thomas Jones of the Parish of Wylan, County Durham to Sarah Watkins of the Parish of Burton-on-Trent, County Durham, 25 December 1819.

Source: Sinclair, Olga "Gretna Green: Vilage of Runaway Marriages" British Heritage Vol. 5, No. 6, October/November 1984.

In 1884 four hundred Canadians served as boatmen on the river Nile in the relief of Gordon at Khartoum (p1). Of these 92 were Manitobans (p84 pps 258-261). Six lost their lives:

Name	Date of Death	Place
Armstrong A.M.	3 Jan 1845	Sarkamatto, Egypt
Fletcher George	23 Nov 1884	Ambako, Egypt
*Henderson Richard	26 Sept 1884	Drowned at sea
Leonard P.	10 Apr 1845	Dal Egypt
McLean Daniel	16 Apr 1885	Assiut, Egypt
Shaw Charles	? May 1885	London, England

\* Real name BURGESS (Indian)

Source: Stacey C.P. "The Nile Voyagers 1884-1885" Toronto, The Champlain Society, 1959

## Books

Reid William D "The Loyalists in Ontario", Lambertville, N.J. Hunterdon House, 1973

Momryk, Myron "A Guide to Sources for the Study of Ukrainian Canadians" Cat# SA2-97/2-1984, Supply and Services, Ottawa.

Census Returns 1666-1881 Cat# SA2-95-1981, \$10.00. Supply and Services Ottawa  
(Micro-film reel numbers in PAC)

Reid William D. "Marriage Notices of Ontario", Lambertville, N.J., Hunterdon House, 1980 (1813-1854 notices)

Nakayama, Gordon G. "Issei: Stories of Japanese Canadian Pioneers", NC Press 31 Portland St. Toronto, Ont. M5V 2V9 \$9.95

Wagner Gillian "Children of the Empire" London, Weidenfeld and Nicolson, 1982. (Juvenile emigration 1618-1952, names and pictures)

Wagner Gillian "Barnardo", Friesen Gerald, Barry Potyondi "A Guide to the Study of Manitoba Local History" Winnipeg, University of Manitoba Press, 1981 \$4.95

The bibliography alone is worth the price.

Thomas Frank P. "How to Write the Story of Your Life." \$14.45 US post paid from Writer's Digest Books, 9933 Alliance Rd. Cincinnati, Ohio, 45242

The budding "Family History" writer might find this valuable

Check your local library for a book called "The Family Tree Detective" a good source reference for England and Wales.

## Sources

The U. E. L. Association of Canada.  
Dominion Headquarters  
23 Prince Arthur Ave.,  
Toronto, Ont. M5R 1B2  
Publishes semi-annual Loyalist Gazette

BCM Ancestral  
London WC1N 3XX  
England  
English Research

The Highlander  
Box 397B  
Barrington IL  
60010 USA  
Scottish Ancestry

Ancestral Research Service  
8 Merrick Road,  
Stafford, ST17 4DG,  
England  
Research for a fee

## Miscellaneous

### Journal Articles

Filby P. William "Passenger and Naturalization Lists: The New Sources."  
RQ Winter 1983 pps. 189-194

Skolnick Mark, L. Lee Bean et al. "A computerized Family History Data Base System" Sociology and Social Research Vol.63 No. 3 pps. 506-523.

Wakefield, Rowan, A. "American Family: The Biography of a News Letter."  
The Serials Librarian Vol.9 No. 1 Autumn 1984, pps 23 et seq.

The Parish of St. George's (Anglican) in Birtle Manitoba celebrated its centennial on 1 July 1984 and to mark the occasion produced a history from 1884-1984. You may still be able to get a copy at \$7 from Mrs. Margaret Boulton, Birtle, Mb. R0M 0C0.  
Source: The Mustard Seed October 1984 p4.

The Carberry-North Cypress Regional Library has all back issues of the "Carberry News Express" on micro-film

Biological parents and adopted children

\*ALMA  
P.O. Box 154,  
Washington Bridge Station  
New York, NY, 10033

\*\*CUB  
595 Central Ave.,  
Dover, NH  
08820

\* Adopters Liberty Movement Association.

\*\* Concerned United Birth Parents

Source: Family Circle June 2nd. 1984

As a tourist attraction, the Historic Emigration Office, Museum of Hamburg History, Hamburg, Germany, has created a micro-film file of North Europeans, who sailed to the New World in the period 1850-1914.

Names, villages, occupations, vital statistics and port of destination are recorded. The service is maintained by part-time researchers and mail enquiries can be handled.

Source: Montreal Gazette Sept 22nd 1984 p D8

Your comments and suggestions always welcome as well as potential material for inclusion.

# generation gaps

edited by Mavis Menzies

.....the Query Section of GENERATIONS where researchers can seek the help of others who may be researching the same families. Members may place up to two free queries (approximately 50 words in length) each year. Additional queries, or those placed by non-members, may be inserted for a fee of \$2.50 each time the query is printed.

GAGNE/GAGNIER/  
GAGNER  
LA COURSIERE

Napolean GAGNE b. 1860, m. Attila LA COURSIERE. Came from Minnesota to Fisher Branch, Man. c1910. Ch (all b. Minnesota): Joseph; Walter; Felix; ? girl; Medora (Cora) maybe res. Wpg. in her 70's. Any info.

Sally Gagner Staggert, 11621 N. Kentucky, Champlin, Minn.  
U.S.A. 55316

DÜCK/DYCK  
TOEWS  
FRIESEN

Aron DÜCK d. Tiegenhagen, near Danzig, W. Prussia. Son Wilhelm b. 16 Oct 1821 Tiegenhagen, m. 1) Aganetha TOEWS, m. 2) 1847 Elizabeth FRIESEN. Any info.

PETERS  
DÜCK/DYCK

Elizabeth PETERS d. 20 Feb 1852 Chartitza Colony, Russia, m. Jan 1847 Philip DÜCK. Ch: Katharine b. 1847, m. 1868 Peter Ens; Jacob b. 1848, m. 1870 Anna FROESE. Any info.

Mrs. Eva Dyck, Box 1306, Redcliff, Alberta TOJ 2P0

BURR

William b. 22 Feb 1846, James b. 10 Mar 1849. Both bros. b. Smith twp, Peterborough, Ont. Moved to Tara, Arran twp, Bruce Co., Ont. after 1851. ss/o Henry and Mary BURR. Any info.

Mrs. Edith M. Bjornson, 22-508 Sherbrook St., Winnipeg, Man. R3B 2W8

KULCZYCKI  
PIANOWSKA

Stanislaw KULCZYCKI arr. Gimli or Camp Morton area, Man. 1906. Wife Marcella PIANOWSKA and sons Apolonia, Leon, Bronislaw arr. late Oct 1907. Marcella believed to be related to John HAAS and family of same area. Stanislaw and family moved to B.C. 1910.

CHOMA  
KULCZYCKI

Gregory CHOMA m. Julia KULCZYCKI, res. Sokal, Galicia. Ch (all b. after 1907): Mary, Joe, Gregory. Mary m. WAWZYNIAK/WAWRYNIUK. Did this family ever move to Canada? Any info.

Mae Ostrowski, #306-36 E. 14 Ave., Vancouver B.C., V5T 4C9

HENRY

Dr. W. Oliver, d. 13 Aug 1951 Deloraine, Man., buried Waskada. Want dates for wife Olive d. c1960-65; also info re son James and descendants. Postage guaranteed.

CARRIE

Thomas b. 1845 London, Middlesex Co., Ont., s/o Wm. CARRIE and Margaret COLE from Tipperary, Ire. Seek descendants. Postage guaranteed.

Mrs. H. M. Smibert, Apt. 314, Sussex House, 451 The West Mall, Etobicoke, Ont. M9C 1G1

- GENEVER Joseph, b. c1852 and Henry GENEVER, b. c1857, ss/o Rev. Henry GENEVER of St. James Anglican Ch., Pictou, N.S. 1869-1871. Rev. Henry was a missionary sponsored by the S.P.G. and d. 1882 Barbados. Sons Joseph and Henry moved to W. provinces? Any info on descendants.  
Rev. Stanley R. Haskell, 252 Argyle Ave., Ottawa, Ont. K2P 1B9
- JORDAN Robert, b. 1806 (Balanalinch ?) Co. Down, N. Ire., d. 1869 Valentia, Mariposa twp, Durham Co., Ont., m. Margeret ? (1815-1873), ch: Joseph 1834-1877 m. Margaret (1839-1894); John 1850-1872; Hugh 1845-1872. Any info.
- GRAHAM James GRAHAM b. 1820's Ballymena Co., Ant., N. Ire., m. Ann MUNDELL 1826-1903, ch: Dr. Orr GRAHAM, Port Perry, Ont.; William, Thomas, James. James Sr. stockbreeder in Scugog Is. Reach twp. Any info.  
Dorothy Graham, 1107-1590 Henderson Hwy, Winnipeg, Man. R2G 2B8
- LONG John LONG b. 1815 Ont., m. a) 1844 Gore Dist. Emily SHANNON (d. 1862); m. 2) Adaline GLOVER (d. 1915). Both wives bur. SHANNON Waterdown Union. When & where is John Buried? Is William his GLOVER father?
- LONG William b. 1782 (Penn.), d. 1851, bur. Waterdown Union. Wife ? Ch.? Is he the s/o Jacob LONG who came to Can. from Penn. in 1794?  
Rhonda Glofcheski, Box 1561, Sioux Lookout, Ont. P0V 2T0
- BEAN Samuel Ulysses BEAN b. 28 May 1870, m. 8 Dec 1891 Mary FILSINGER (b. 30 Jul 1870). Son Gordon Alva b. 1893 has ch: Frances Mary b. 1918 m. John Ernest GILL; Douglas adopt. b. 1928; Gordon Jr. b. 1930. Any info.  
Mrs. E. D. Hahn, 12 Dundana Ave., Dundas, Ont. L9H 4E6
- LOVETT Francis LOVETT b. 1845 Toronto, Ont.; Alexander; Elizabeth; CRUIKSHANK ch/o Byron LOVETT & Catharine McCOLMAN or Barney LOVETT & Kate MANYHAM. Francis m. Martha CRUIKSHANK (d/o James McCOLMAN CRUICKSHANKS and Elizabeth ROWE), homesteaded Deloraine, ROWE Man. 1886 and was proprietor of Queen's Hotel, Deloraine, 1888. Ch: Alexander, Francis Earl Lorne, Herbert Ray, Stella, Elizabeth, Mary Lucy, Nina Byrell. Did Francis marry 2) Elizabeth, b. England, d. Wpg c1885-87?  
Mrs. F. June Helm, 1032 Hopkins Cres., Moose Jaw, Sask. S6H 3E7
- MARTIN Rebecca MARTIN KEE b. c1856, res. Winnipeg 1906, and Mary Ann KEE MARTIN, res. Rainy River, Ont., ds/o Isabella DUNN MARTIN, Markham, Ont. Info requested re descendants.  
Harvey Simpson, 870 Gale Dr., Delta B.C., V4M 2P5

- MARSHALL  
BUTLER Samuel MARSHALL b. c1845 (s/o Thomas and Mary MARSHALL),  
m. 1868 Fennelon Falls, Victoria Co., Ont. Emmeline BUTLER  
(b. c1847 Cherry Valley, Prince Edward or Simcoe Co., Ont.,  
d/o Richard BUTLER & Catherine WELSH/WELCH both from Ire.).  
Ch: Mary Alice m. Thomas MOFFAT; Richard Wilfred d.y.;  
Charles Butler; Thomas Herbert. The Marshalls moved to Souris,  
Man. c1920's. Any info.  
Mrs. William J. Banks, 4755 W. 2nd Ave., Vancouver B.C. V6T 1C1
- CUTHBERTSON  
STARK George CUTHBERTSON b. 1839 Bristol, Que., m. Jessie STARK  
(b. 1846 Stark's Corners, Que.). Ch: Isaac, Mary, Amelia,  
Christine, Gertrude. Any info.  
Catherine Welch-Ryan, 26-2336 Orient Park Dr., Gloucester, Ont.  
K1B 4N5
- HARBEN  
LE MOTTEÉ John William HARBEN m. Susanna ? of St. Heliers, Jersey,  
Channel Is. Dtr Alice Ada m. 1903 Frederick LE MOTTEÉ of  
Le Vauquidor, Guernsey at St. Heliers. Res. Toronto, Ont.  
Any info.
- LE MOTTEÉ  
LUKIS John Edward LE MOTTEÉ b. 1843 m. 1873 Laura Amelia LUKIS  
(b. 1844), res. Guernsey, Channel Is. Ch: Edward, Gerald,  
Frederick, Balfour, Evelyn. Any info.  
Mrs. Chas. McLean, Box 1570, Virden, Man. ROM 2C0
- HUPPÉ/HUPE/  
HUPPIE Joseph HUPPÉ, b. 1778 Ste. Rose-De-Lîle Jésus (Laval), res.  
Mascouche, Qué., d. April 1879. s/o Jean-Marie HUPPÉ DIT  
LAGROIX and Jeanne BEAUDRIAS. Worked: 1793 McTavish and  
Frobisher & Co. in Red River area; 1817 Northwest Co., plus  
other jobs. M. a Scottish or Indian woman? To St. Boniface 1815  
with Marie Houitété TUNGAZA. Any info.  
Pierre Huppé De LaGroye, 1466 rue Christophe Colomb, R.R. #1  
Black Lake, Québec G0N 1A0
- TULLOCH John, b. 1840 Scotland, m. Barbara ? (b. 1851 Man.) Ch: William  
b. 1869; Francis b. 1872; Mary Ann b. 1873; Fred b. 1874 (all born  
in Man.). Any info.
- LAMBERT Thomas, b. 1830 NWT, m. Mary ? (b. 1843 Man.). Ch: Louisa  
b. 1866; Sarah Ann b. 1868; Mary Ann b. 1870 (all born. in Man.).  
Any info.  
Mrs. Mary Mantie, 8807-130A Ave., Edmonton, Alta. T5E 0V7

### SURNAME INDEX

MEMBERS ARE INVITED TO SEND IN THEIR SURNAMES NOW FOR INCLUSION IN THE NEXT  
SURNAME INDEX. DEADLINE IS JANUARY 31, 1985. SEE ENCLOSED FORM.



# INDEX TO VOLUME 9 (1984)

TITLE	AUTHOR	SUBJECT	VOL/1/YR/PG
<u>Anola Area Mail Service of 100 years</u>	Perry, E.	MANITOBA - POST OFFICES	9/3/84/14
<u>Bits &amp; Pieces</u>	Stacey, Thomas	RESEARCH - GENERAL	9/4/84/23
<u>Bits &amp; Pieces</u>	Stacey, Thomas	RESEARCH - GENERAL	9/3/84/27
<u>Care and Storage or Works on Paper</u>	Brandt, Charles A. E.	PAPER CONSERVATION	9/2/84/20
<u>Education</u>	Martin, William B.	ONTARIO - SCHOOLS	9/1/84/21
<u>Genealogy and Vital Statistics</u>	Bingeman, Craig	MANITOBA - VITAL STATISTICS	9/1/84/23
<u>Land Records and Registration in Manitoba</u>	Evans, C. A.	MANITOBA - LAND RECORDS	9/2/84/11
<u>M.G.S. Library Acquisitions</u>	Shermerhorn, Louisa	M.G.S.	9/4/84/16
<u>M.G.S. Library Notes</u>	Shermerhorn, Louisa	M.G.S. LIBRARY	9/2/84/17
<u>Manitoba Place Names</u>	Holm, Gerry	MANITOBA - HISTORY	9/3/84/3
<u>Methods in Our Madness</u>	Stacey, Thomas	RESEARCH - BEGINNERS	9/4/84/3
<u>Micro Processors and Family Group Records</u>	Stacey, J. Thomas	COMPUTERS - GENEALOGY	9/3/84/19
<u>Occupational Surnames - Using them to Further Research</u>	Hobbs, Heather	NAMES - RESEARCH	9/4/84/13
<u>Of the 17th Battery C.F.A.</u>	-----	MILITARY RESEARCH	9/1/84/13
<u>Tracing Trails - The Ukrainian Experience</u>	Hryniuk, Stella	UKRAINIAN RESEARCH	9/2/84/3
<u>Tracing Trails in Manitoba</u>	Stokes, Kathy	MANITOBA RESEARCH	9/1/84/3
<u>Ukrainian Cultural and Educational Centre</u>	Husak, Zenon	UKRAINIAN RESEARCH	9/2/84/10
<u>United States Archives</u>	Davidson, Lee	UNITED STATES - RESEARCH	9/3/84/24
<u>Women of the Fur Trade - the Early Years</u>	Hayes, Sheila D.	W. CANADA HISTORY - WOMEN	9/4/84/10
AUTHOR	TITLE	SUBJECT	VOL/1/YR/PG
-----	<u>Of the 17th Battery C.F.A.</u>	MILITARY RESEARCH	9/1/84/13
Bingeman, Craig	<u>Genealogy and Vital Statistics</u>	MANITOBA - VITAL STATISTICS	9/1/84/23
Brandt, Charles A. E.	<u>Care and Storage or Works on Paper</u>	PAPER CONSERVATION	9/2/84/20
Davidson, Lee	<u>United States Archives</u>	UNITED STATES - RESEARCH	9/3/84/24
Evans, C. A.	<u>Land Records and Registration in Manitoba</u>	MANITOBA - LAND RECORDS	9/2/84/11
Hayes, Sheila D.	<u>Women of the Fur Trade - the Early Years</u>	W. CANADA HISTORY - WOMEN	9/4/84/10
Hobbs, Heather	<u>Occupational Surnames - Using them to Further Research</u>	NAMES - RESEARCH	9/4/84/13
Holm, Gerry	<u>Manitoba Place Names</u>	MANITOBA - HISTORY	9/3/84/3
Hryniuk, Stella	<u>Tracing Trails - The Ukrainian Experience</u>	UKRAINIAN RESEARCH	9/2/84/3
Husak, Zenon	<u>Ukrainian Cultural and Educational Centre</u>	UKRAINIAN RESEARCH	9/2/84/10
Martin, William B.	<u>Education</u>	ONTARIO - SCHOOLS	9/1/84/21
Perry, E.	<u>Anola Area Mail Service of 100 years</u>	MANITOBA - POST OFFICES	9/3/84/14
Shermerhorn, Louisa	<u>M.G.S. Library Notes</u>	M.G.S. LIBRARY	9/2/84/17
Shermerhorn, Louisa	<u>M.G.S. Library Acquisitions</u>	M.G.S.	9/4/84/16
Stacey, J. Thomas	<u>Micro Processors and Family Group Records</u>	COMPUTERS - GENEALOGY	9/3/84/19
Stacey, Thomas	<u>Bits &amp; Pieces</u>	RESEARCH - GENERAL	9/4/84/23
Stacey, Thomas	<u>Methods in Our Madness</u>	RESEARCH - BEGINNERS	9/4/84/3
Stacey, Thomas	<u>Bits &amp; Pieces</u>	RESEARCH - GENERAL	9/3/84/27
Stokes, Kathy	<u>Tracing Trails in Manitoba</u>	MANITOBA RESEARCH	9/1/84/3
SUBJECT	TITLE	AUTHOR	VOL/1/YR/PG
COMPUTERS - GENEALOGY	<u>Micro Processors and Family Group Records</u>	Stacey, J. Thomas	9/3/84/19
M.G.S.	<u>M.G.S. Library Acquisitions</u>	Shermerhorn, Louisa	9/4/84/16
M.G.S. LIBRARY	<u>M.G.S. Library Notes</u>	Shermerhorn, Louisa	9/2/84/17
MANITOBA - HISTORY	<u>Manitoba Place Names</u>	Holm, Gerry	9/3/84/3
MANITOBA - LAND RECORDS	<u>Land Records and Registration in Manitoba</u>	Evans, C. A.	9/2/84/11
MANITOBA - POST OFFICES	<u>Anola Area Mail Service of 100 years</u>	Perry, E.	9/3/84/14
MANITOBA - VITAL STATISTICS	<u>Genealogy and Vital Statistics</u>	Bingeman, Craig	9/1/84/23
MANITOBA RESEARCH	<u>Tracing Trails in Manitoba</u>	Stokes, Kathy	9/1/84/3
MILITARY RESEARCH	<u>Of the 17th Battery C.F.A.</u>	-----	9/1/84/13
NAMES - RESEARCH	<u>Occupational Surnames - Using them to Further Research</u>	Hobbs, Heather	9/4/84/13
ONTARIO - SCHOOLS	<u>Education</u>	Martin, William B.	9/1/84/21
PAPER CONSERVATION	<u>Care and Storage or Works on Paper</u>	Brandt, Charles A. E.	9/2/84/20
RESEARCH - BEGINNERS	<u>Methods in Our Madness</u>	Stacey, Thomas	9/4/84/3
RESEARCH - GENERAL	<u>Bits &amp; Pieces</u>	Stacey, Thomas	9/4/84/23
RESEARCH - GENERAL	<u>Bits &amp; Pieces</u>	Stacey, Thomas	9/3/84/27
UKRAINIAN RESEARCH	<u>Tracing Trails - The Ukrainian Experience</u>	Hryniuk, Stella	9/2/84/3
UKRAINIAN RESEARCH	<u>Ukrainian Cultural and Educational Centre</u>	Husak, Zenon	9/2/84/10
UNITED STATES - RESEARCH	<u>United States Archives</u>	Davidson, Lee	9/3/84/24
W. CANADA HISTORY - WOMEN	<u>Women of the Fur Trade - the Early Years</u>	Hayes, Sheila D.	9/4/84/10

# Your family's history.


---



It is now possible to produce a book on the history of your family, without going to great cost. Friesen Yearbooks has developed an exciting new package that will allow you to produce a beautiful hard cover book, with lots of pictures and stories, at a minimum cost. You need not be a professional publisher, writer or layout person. Our entire program is easy to follow, easy to understand and specifically

designed for amateurs. Compiling your family's history will indeed be a rewarding experience and will give you a new respect for your background and heritage.

Write: The Family History Coordinator

 Friesen Yearbooks  
Altona, Manitoba  
R0G 0B0  
or Phone: 204-324-6401